

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 August 2020
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 26 августа 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения позицию правительства Сирийской Арабской Республики в отношении шестьдесят восьмого доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности [2139 \(2014\)](#), [2165 \(2014\)](#), [2191 \(2014\)](#), [2258 \(2015\)](#), [2332 \(2016\)](#), [2393 \(2017\)](#), [2401 \(2018\)](#), [2449 \(2018\)](#), [2504 \(2020\)](#) и [2533 \(2020\)](#) (S/2020/813).

Правительство Сирийской Арабской Республики подтверждает озабоченность, выраженную в его ответах на предыдущие доклады Генерального секретаря о выполнении вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности. Правительство вновь хотело бы выразить разочарование в связи с тем, что авторы этих докладов, включая Управление по координации гуманитарных вопросов, продолжают придерживаться одностороннего подхода, в основе которого лежат предубеждения, и полагаться на источники, ненадежность которых демонстрируется на протяжении девяти лет сирийского кризиса. Кроме того, авторы неоправданно игнорируют многочисленные замечания и опасения правительства Сирийской Арабской Республики. Оно неоднократно опровергало ложные утверждения и обвинения, которые часто попадают в эти фиктивные и политизированные доклады в нарушение международного права, Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Организации по гуманитарным вопросам, в частности резолюции [46/182](#) Генеральной Ассамблеи.

После прочтения шестьдесят восьмого доклада Генерального секретаря возникает целый ряд вопросов, которые представляют интерес не только для правительства, но и для всех сирийцев и каждого, кого волнует гуманитарная ситуация в Сирии. Ниже приводятся некоторые из вышеуказанных вопросов и опасений:

- Авторы рассказывают об операции «Мирная весна» и боевых действиях в районе ее проведения. Однако они намеренно не упоминают о том, что в соответствии с международным правом, особенно Уставом Организации Объединенных Наций, этот район должен обозначаться как территория, оккупируемая турецким режимом. Не упоминают они и о том, что турецкий режим должен немедленно и безоговорочно прекратить свою оккупацию, с тем чтобы в этом районе установился мир. В этой связи моя страна отвергает содержащееся в пункте 9 заявления о событиях на северо-востоке



страны, поскольку авторы рассматривают сирийское правительство, с одной стороны, и вооруженные террористические группы, сепаратистские формирования и американских и турецких оккупантов, с другой, как равных. Такой подход противоречит важнейшим принципам международного права, поскольку сирийское правительство имеет полное право защищать свою территорию от оккупационных сил, сепаратистских формирований и террористических групп.

- Авторы неоднократно, в частности в пункте 4, заявляют, что сирийская экономика продолжает демонстрировать признаки крайней неустойчивости. Кроме того, они остановились на проблеме отсутствия продовольственной безопасности. Однако они не говорят, что главная причина тяжелых условий жизни сирийцев — это односторонние принудительные экономические меры, последней из которых является принятый западными странами закон Цезаря, а также экономическая блокада, которая была установлена ими против Сирии и сирийского народа. Очевидно, что эти меры и блокада негативно затрагивают различные стороны жизни, главным образом здравоохранение и энергетику. Это усугубляет последствия террористической войны, которую развязали против моей родной Сирии некоторые государства, продолжающие поддерживать вооруженные террористические группы и оккупировать территорию Сирийской Арабской Республики.
- В пункте 5 авторы повторяют ту же ложную и неверную информацию о событиях в северо-западной части Сирии, которую они именуют «зоной деэскалации». Как обычно, авторы упоминают авиаудары, в результате которых гибнут женщины и дети. На самом деле, эти женщины и дети убиты вооруженными террористическими группами, которые продолжают совершать нападения на мирное население и гражданскую инфраструктуру, включая больницы и школы.
- После принятия резолюции [2533 \(2020\)](#) Совета Безопасности стало ясно, что рассматриваемый доклад используется для более активной пропаганды эффективности трансграничной помощи. В очередной раз авторы выдвигают неубедительные и незаконные доводы, чтобы оправдать посягательства на сирийский суверенитет, а также утверждают, что необходимо возобновить работу по доставке помощи через Баб-эс-Салам. При этом они игнорируют то, что сирийское правительство неоднократно демонстрировало свою готовность доставлять гуманитарную помощь нуждающимся с территории Сирии и что, несмотря на противодействие вооруженных террористических групп, для достижения этой цели оно сделало все возможное.
- Сирийская Арабская Республика согласна с заявлением о том, что в Рукбани сложилась крайне тяжелая гуманитарная ситуация. При этом она вновь выражает сожаление по поводу того, что авторами игнорируется причина сложившейся ситуации — американская оккупация территории и лагеря.
- В пункте 10 доклада авторы заявляют о том, что «работа насосной станции «Алук» прерывалась несколько раз, что затронуло 460 000 гражданских лиц в мухафазе Эль-Хасака» и что Организация Объединенных Наций продолжает выступать за долгосрочную договоренность между соответствующими сторонами. Однако, как обычно, они не упоминают, что ответственность за эту жестокость, которая представляет собой военное преступление и преступление против человечности, лежит исключительно на турецком режиме.

- Правительство моей страны неоднократно выражало свою позицию в отношении Брюссельской конференции, которая упоминается в докладе. Авторы отмечают, что для поддержки «гуманитарной деятельности, жизнестойкости и развития в Сирийской Арабской Республике и регионе» были обещаны миллиарды долларов. Авторам доклада следовало бы понять, что сирийский народ желает следующего: некоторые государства-участники этой конференции должны взять на себя обязательство прекратить поддержку вооруженных террористических групп и сепаратистских формирований, положить конец оккупации ряда районов Сирии, свернуть несправедливые экономические санкции, содействовать возвращению беженцев, не препятствовать процессу восстановления, уважать единство, территориальную целостность и суверенитет Сирии, а также воздерживаться от вмешательства в ее внутренние дела.
- Что касается ситуации в лагере «Эль-Холь», то сторона, несущая ответственность за ее ухудшение, известна всем. Сирийское правительство, которое действует в сотрудничестве с Сирийским обществом Красного Полумесяца, Международным комитетом Красного Креста и Организацией Объединенных Наций, продолжает делать все необходимое, с тем чтобы урегулировать ситуацию в этом лагере и улучшить положение его жителей.
- Авторы указывают на трудности с доступом в определенные районы, но не говорят о том, что основная причина этих трудностей заключается в действиях вооруженных террористических групп.

В заключение следует отметить, что гуманитарная помощь сирийцам и содействие в урегулировании сирийского кризиса должны оказываться без оглядки на политические интересы государств, которые породили этот кризис и остаются главной причиной всех выпавших на долю сирийцев мук и страданий. Если это не будет принято во внимание, то Секретариат продолжит выпускать аналогичные доклады и без пользы тратить ресурсы Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель